

پۆستی ئەلیکترۆنی (ئیمەیل) Kurdishlanguage2012@gmail.com Kurdishlanguage2012@yahoo.com	گرۆی پیشدەستی بۆ پاراستنی زمانی کوردی
---	--

زمان و ئەلفووبی کوردی: لەنیوان شیواندن و چارەسەری زانستیدا

لە ماوەی چەند مانگی رابوردوودا دوو کۆنفرانس، لە هەولێر (پاییزی ٢٠١١) و دیاربەکر (بەهاری ٢٠١٢)، ریک خزان بۆ لیکۆلینەوهی کیشەکانی زمانی کوردی و تیروانینی ئاسۆی داھاتووی. دوو دیاردهی زۆر ئاشکرا لەو دوو کۆنفرانسەدا جیگە ی پرسیارن و ناکرێ هەر وا بە ئاسانی چاوپۆشییان لێ بکریت:

یەكەم: هەردوو کۆنفرانس خۆپیشاندانی سیاسی بوون زیاتر لەوهی ببنە هەلیک بۆ لیکۆلینەوهی کیشەکانی زمانی کوردی و دۆزینەوهی چارەسەری زانستی واکە بەرژەوهندی نزیك و دووری نەتەوهی کورد و زمانەکە ی بکاتە پێوهری بنەرتی. ریکخستن و سەرپەرشتیکردن و تەنانت بانگهێشتنی بەشداربووان بەپێی پێوهریکی سیاسی بوو نەک زمانەوانی و زانستی. دووهم: ئەگەرچی خەلکیکی زۆر بۆ کۆنفرانسەکان بانگ کرابوون، بەلام راستییەکە ی ئەوهیە کە زمانەوان و کوردیزانە ناسراو و جیدی و زانستکارەکان بانگ نەکرابوون و بە ئاشکرا دوور خرابوونەوه. لە کۆی دووسەد کەسی بەشداربووی کۆنفرانسی هەولێر و سێسەد کەسی بەشداربووی کۆنفرانسی دیاربەکر، ئەوانە ی کە بە راستی دەکرێ وەک زمانەوان و کوردیزان ناو بیری لە ١٠ کەس زیاتر نەبوون.

هەردوو کۆنفرانس کارەکانی خۆیان بە بلاوکردنەوهی هەندی راسپیری کوتایی پێ هینا کە لە ناوهرۆکدا دەربری بیرکردنەوهیەکی سیاسی بوون، نەک نەخشەکیشانی ئیستا و داھاتووی زمانی کوردی. گەوهەری راسپیریەکان دوو بنەما بوون؛ یەکیکیان هەلۆشانندنەوهی ئەو زمانە ئەدەبیە ستانداردە بوو کە سالانیکە بووتە بنەرتی یەکتیتی نەتەوهی و دووهمیش سەپاندنی ئەلفووبی لاتینی بەسەر زمان و فەرھەنگ و شارستانەتی کورددا.

لە هەلومەرجی ئەمپۆی کوردستاندا و بە خۆیندنەوهی ئەو گەشەکردنە قولە ی لە هەموو بوارەکاندا ڕوو دەدات، دیارە بیرکردنەوه لە داھاتووی فەرھەنگ و زمانی کوردی و دانانی نەخشە یەک بۆ بەھیزکردن، دەولەمەندکردن و نوێکردنەوهی زمانی کوردی پێویستیەکی میژوویی، ژیا ی و زانستیە. پیشکەوتن و گۆرانکاری و گەشەکردنی خیرا لە هەموو بوارە زانستیەکاندا دەمانخاتە بەردەم ئەو بەرپرسیارەتیە ی کە دەبێ زمانی کوردی بتوانیت خۆی لەگەل پیشکەوتنی بوارەکانی زانست و زانیاری ئەم سەردەمەدا بگونجینیت. خۆگونجاندنیکی وەھا تەنیا بە دەولەمەندکردن و پیشخستنی ئەو زمانە کوردییە ستانداردە ی کە ئیستا هەیه جیبەجی دەکریت و دەبێ لەو ڕوووه ئەزموونی کوردستانی باشوور بکریتە بنەمایەک بۆ

هه‌موو نه‌خشه‌کانی پێوه‌نیدار به داها‌تووی زمانی کوردیی‌ه‌وه. هه‌ر له‌م پێوه‌سته‌دا ده‌بی‌ی نرخی میژوویی و زمانه‌وانیی ئه‌زموونی "حوکوومه‌تی کوردستانی جه‌نوبی"، کۆماری کوردستان له مه‌هاباد و بزووتنه‌وه‌ی رزگاریخوازانه‌ی هه‌ردوو به‌شه کوردستانی باشوور و رۆژه‌لات بکریته پالپشتییکی مه‌عنه‌وی و زانستی. ئه‌و ئاژاوه زمانه‌وانی و فه‌ره‌ه‌نگییی له‌م سالانه‌ی دواییدا به‌هۆی ده‌ستتێوه‌ردانی که‌سانی بێئه‌زموون و که‌مه‌ئ‌زموونه‌وه په‌یدا بووه، ده‌بیته ته‌گه‌ریه‌کی جیددی له‌ به‌رده‌م پێشکه‌وتنی زمانی کوردیدا.

هاوکاتیش زۆر گرنگه ئه‌وه بزانی که ناکریت و نابیت رابوردووی هه‌زارساله‌ی زمانی نووسینی کوردی هه‌لوه‌شینی‌ه‌وه و فه‌ره‌ه‌نگ و شارستانه‌تی و به‌ره‌می سه‌دان سالی ئاوه‌ز و می‌شکی مروّقی کورد بسپینه‌وه و له‌ سفره‌وه ده‌ست پێ بکه‌ین. هه‌ر بیرکردنه‌وه و نه‌خشه‌یه‌ک ئه‌و رابوردووه نه‌کاته بنه‌رته‌ و پاشخان، ئه‌نجامه‌که‌ی ده‌مانگه‌ییته کاره‌ساتییکی ره‌شی وا که هه‌ره‌شه له‌ هه‌بوونی نه‌ته‌وه و نیشتمانی کوردیش ده‌کات.

ئامانجییکی دیکه‌ی نه‌خشه‌کیشیی زمانی کوردی ده‌بی پیرکردنه‌وه‌ی درزی نیوان زاراوا و دیالیکته کوردیی‌ه‌کان بیت به‌ هیوای نزیکبوونه‌وه و به‌هیزبوونیان له‌ چوارچیوه‌ی یه‌کیته‌ی زمان و فه‌ره‌ه‌نگ و نیشتمان و نه‌ته‌وه‌ی کورددا. راسپیری و ئاخاوته‌کانی ئه‌و دوو کۆنفرانسه هانده‌رن بۆ فراوانترکردنی درزی نیوان زاراواکانی کوردی، نه‌ک نزیکبوونه‌وه‌یان له‌ یه‌کدی.

پێشخستن و گه‌شه‌پێدان و به‌ستانداردکردنی زمانی کوردی ده‌بیت به‌شیک بیت له‌ سیاسه‌تی فه‌ره‌ه‌نگی [Cultural Policy] و به‌ هیچ شێوه‌یه‌ک لێ جیا ناکریته‌وه. دا‌برینی کیشه‌کانی زمان له‌ کیشه‌ گشتی و بنه‌رته‌ییه‌کانی فه‌ره‌ه‌نگ نه‌ک هه‌ر چاره‌سه‌ری ناکات، به‌لکه‌ کۆسپ و له‌مپه‌ری دیکه‌یش ده‌خاته به‌رده‌م رێڕۆی پێشکه‌وتنی.

هه‌ر له‌م پێوه‌سته‌دا ده‌بی دوو راستیی گرنگ و گه‌وه‌رین جه‌خت بکری، که تیگه‌یشتنیان مه‌رجیکه بۆ بیرکردنه‌وه‌ی راست و چاره‌سه‌ری راستی کیشه‌کان. یه‌که‌م: کورد، گه‌لیکی رۆژه‌لاتییی و زۆرینه‌ی موسلمانه‌ و له‌ رۆوی میژوو، جۆگرافیا و شارستانه‌تییه‌وه به‌شیکه له‌وان؛ دووه‌م: زمانی کوردی به‌شیکه له‌ خیزانی زمانانی ئێرانی، که ئه‌ویش ده‌چیته‌وه سه‌ر گرو‌ی زمانانی هیندۆئه‌وروپایی. ئه‌و سه‌ لایه‌نه‌ بنچینه‌ی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وایه‌تی کورد و زمان و فه‌ره‌ه‌نگی کوردن.

رێکخستنی کۆنفرانس بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی کیشه‌کانی زمان و فه‌ره‌ه‌نگی کوردی ده‌بی یانه‌یه‌ک بیت بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی له‌ بواری زمانناسی و کوردیزانیدا شاره‌زان و ده‌توانن به‌ رێوشوینی زانستیانه‌ له‌و باسانه‌ بکۆنه‌وه و بیر بکه‌نه‌وه. کۆکردنه‌وه‌ی سه‌دان که‌س هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ده‌توانن به‌ کوردی بنووسن یا بدوین، له‌ خۆپیشاندانیکی سیاسی به‌ولاوه‌ هیچی دیکه‌ نییه‌ و ناتوانیت کیشه‌کانی زمانی کوردی چاره‌سه‌ر بکات. ئه‌و ده‌یان ده‌ستگا و دامه‌زراو و مه‌کو و ناوه‌دانه‌ی به‌ ناوی فه‌ره‌ه‌نگ و زمانی کوردیی‌ه‌وه دامه‌زراون و له‌و کۆنفرانسه‌دا به‌شداری ده‌که‌ن، به‌شی هه‌ره‌ زۆریان ر‌وواله‌تی ده‌ره‌وه‌ی گرو‌ و رێکخراوی سیاسین و ده‌بته‌ هۆی دروستبوونی ته‌گه‌ره‌ی زیاتر و په‌رته‌وازه‌بوونی توانست و وزه‌ی زانستی کوردیزان و زمانه‌وانه‌کان.

ئىمە كە ئەم بانگەوازەمان ئىمزا كىردو، دەمانەوى زۆر دىلسۆزانە روو بىكەينە ھەموو نووسەر، زمانەوان، رووناكىير، كوردىزان و فەرھەنگناسانى كوردستان و ئەوھيان بۆ روون بىكەينەو كە كىشەكانى زمان و فەرھەنگى كوردى بەو جۆرە كۆنفرانسانەى تا ئىستا رىك خراون، چارەسەر ناكرىن و دەبى بە شىوھەكى زانستى و بنەرتانە بىريان لى بىرئەوھ و كارىان بۆ بىرئەت. ھاوكات ئىمە دەمانەوى ئەم بنەمايانە جەخت بىكەين لەپىناوى تىگەشىنتىكى راستەر و گىشتلەينەدا:

- بابەتەكانى زمانى ستاندارد، زمانى رەسمى و زمانى خویندن دەكرى لە كۆبوونەوھە يا كۆنفرانسى زانستىدا بىرئەنە بەر باس و لىكۆلئەنەوھە و كەسانى شارەزا، بە كۆمەك و ھاوكارىيە دەستەلاتى سىياسى، بگەن بە رىككەوتن و ھاودەنگى لەبارەيانەوھە و مىكانىزمىك بۆ رىكخستن و كارپىكردىيان بدۆزىتەوھە.

- كىشەى زمانى كوردى پىوھەندىيە بە ھەموو نەتەوھەى كورد و داھاتووى سىياسى و فەرھەنگى و شارستانەتتى كوردەوھە ھەيە. ئىمە لە كاتىكدا بە ھەموو شىوھەيەك پىشتىگرىيە ھەول و خەباتى گەلەكەمان دەكەين بۆ ئازادكردن و بەرەسسىبوونى زمانى كوردى لە ھەموو بەشەكانى كوردستاندا، ھاوكاتىش زۆر بە گىرنگى دەزانين كە تايبەتەندىيەكانى ھەر بەشىكى كوردستان لە بەرچا و بگىردىن و ھىچ بەشىك رىگە بە خۆى نەدات سىياسەتى زمانى خۆى بەسەر بەشەكانى دىكەى كوردستاندا بەسەپىتەت.

- ناكرى ئەلفووبى وەك ئامانج تەماشى بىرئەت، بەلكە ھۆيەكە و ئامرازىكە بۆ گەيشتن بە ئامانجى راستنووسىن و چاكتر دەربىرىنى دەنگەكانى زمانىك و ھەروھەيش بۆ پىشكەوتن و گەشەكردىنى فەرھەنگ و شارستانەتتى نەتەوھەيەك. ئەلفووبى لاتىنى بە ھىچ جۆرىك ناتوانىت وھرامدەرەوھى دەنگ و فۆنىمەكانى زمانى كوردى بىت. تەنانەت بۆ زاراواى كرمانجى، كە ئەلفووبىيەكە لە بنەرتدا تەنيا بۆ نووسىنى ئەو زاراوايە دروست كراو، ئەلفووبى لاتىنى بەش ناكات چونكە چوار دانە فۆنىم لە كرمانجىدا ھەن، كە لەو ئەلفووبىيەدا ھىچ ھىمايەكەيان بۆ دانەنراو. ئەگەر باسى كوردىيە ناوھەندى بىكەين، ئەوا ھەوت فۆنىم ھەن كە لە ئەلفووبىيەكەدا ھىما يا ھەرفىكەيان بۆ دانەنراو.

- كورد لە ماوھى ھەزار سالى رابوردوودا يەك ئەلفووبى سەرھەكىي بۆ نووسىنى زمانەكەى بە كار بردو و ھەر ھەموو ئەدەبى كلاسىكى كوردى بەو ئەلفووبىيە نووسراو. لە رۆژگارى ئەمرويشدا بەشى ھەرە زۆرى تىكست و بەرھەم و داھىنانى كوردى (تا سنوورى ۸۵%) بەو ئەلفووبىيە دەنووسىت. لە بىستەكان و سىيەكانى

سەدەى بېستەمدا دوو ئەلفوبىيە بەسەر بەشىك لە نەتەو وە زمانى كوردیدا سەپپىران: ئەلفوبىيە لاتىنى لە لايەن رېژىمى كەمالىستى توركياو بەسەر كوردى توركيدا سەپپىرا و ئەلفوبىيە كرىلىكىش لە لايەن رېژىمى ستالىنەو بەسەر كوردى سۆڧىتدا. گۆرپىنى ئەلفوبىيە كوردى بۆ لاتىنى يا بىركردنەو لە بەكارهينانى دوو جۆر ئەلفوبىيە لە بەشە كوردستانى رۆژەلەت و باشووردا، دەبىت وەك هېلى سۈر بىنرەت و نابىت بە هېچ جۆرىك بخرىتە بەر باس يا نەخشەى بۆ دابنرەت. ئىمە گۆرپىنىكى وەها بە مەترسىيەكى گەورە دەزانين بۆ سەر ئاسايىشى زمان و نەتەوەى كورد. سەپاندنى ئەلفوبىيە لاتىنى يارىكردنە بە ئاگر. ئەلفوبىيە كوردى يەكئىكە لە نرخە پىرۆزەكانى نەتەوايەتيمان و دەبىي پىرۆزىت. ئىمە وەك باوهرى خۆمان و بەپىي تىگەيشتمان لە ئەزمونى گەلانى دەوروبەر لە بوارى زمانەوانىدا پىمان وايە چارەسەرى راست و زانستى ئەوەيە لە كوردستانى باكور، كە لە سەرەتاي ئەزمونى بەكارهينانى زمانى كوردىدا، دەست بكرىتە بەكارهينانى ئەلفوبىيە كوردى، بۆ ئەوەى لە ماوەى چەند سالىكا بتوانن خۆيان لە ئەلفوبىيە لاتىنى و لە فەرەنگى سەپپىراوى كەمالىزم رزگار بكەن. بەلام هاوكاتيش ئەوە جەخت دەكەين كە ئىمە بە هېچ شىوەيەك بۆچوونى خۆمان بەسەر كەسدا ناسەپپىن و زمانەوان و كوردىزانانى كوردستانى باكور خۆيان دەتوانن لەو رۆووەو بەرپار بەدن.

- داوا دەكەين سەركردايەتى سىياسىي ھەرىمى كوردستان بۆ لىكۆلەنەوەى كىشەكانى زمان و فەرەنگى كوردى تەنيا لەگەل كەسانى زمانەوان و كوردىزان و رۆوناكبير و نووسەر و زانستكارانى جىددىدا هاوكارى بكات.

ئىمە لە كاتىكا ئەم راستىيانە دەخەينە بەردەم توپىرى رۆوناكبير و خويندەوارى كورد، بە پىويستى نازانين ئەو دەيان و سەدان بەلگە زانستىيانەى دەبنە پالپشتى بىر و بۆچوونەكانمان لىرەدا پىشكەش بكەين. بەلام لە چوارچىوەى كۆبوونەوە يا كۆنفرانسىكى زانستىدا دەتوانين بەرگرى لە ناوەرۆكى ئەم رۆونكردەوەيە و لە سەرجهمى ھەلۆيستە زمانەوانىيەكانمان بكەين.

۲۰۱۲-۹-۹

گرۆى پىشەستى بۆ پاراستنى زمانى كوردى

ئاسۆ گەرميانى، ئەحمەد باوهر، ئەحمەدى قازى، ئەمجد شاكەلى، ئەمىر قازى، بەختيار ئەمىن، بەدران ئەحمەد حەبىب، پشكو نەجمەدىن، جوتيار توفىق ھەورامى، خەبات عارف، رزگار شىخانى، رەفىق سابىر، سوواد رەسوول، سەلام ناوخۆش، شىخ عومەر غەرىب (مىر ئاكرەبى)، شىركۆ بىكەس، عاسى رەباتى، فەرھاد شاكەلى، فەرىدون ئەرشەدى، فەھمى كاكەبى، پ. د. فوئاد حەمەخورشىد، كاوہ ئەمىن، لەتيف ھەلمەت، مامۆستا عومەر عەسرى، محەمەد موھتەدى، موھسىن جوامىر، ناسرى رەزازى، نەرىمان خۆشناو.

لیستی ناوی ئیمزاکردووان بۆ بانگه‌وازی پاراستنی زمان و ئەلفوبیی کوردی
(پاشکۆی یه‌که‌م)

سه‌رنج: له‌م پاشکۆیه‌دا ناوی ئەو به‌ریزانه‌ تۆمار کراوه‌ که تا ئەم‌ڕۆ [۹-۹-۲۰۱۲] بانگه‌وازه‌که‌یان ئیمزا کردووه. هەر که‌سیکی دیکه‌یش بیه‌وی پشتگیری ئەم بانگه‌وازه‌ بکات، ده‌توانیت ناو و پیشه‌ و جیی دانیشتنی خۆی بنیڕیت بۆ یه‌کیک له‌ دوو ئیمه‌یه‌ی له‌ سه‌ره‌تای بانگه‌وازه‌که‌دا نووسراون.

- | | | | |
|------------------|---------------------------------------|------------------------------|-----|
| سلیمانی | دادوهر له‌ دادگای ته‌میز | حاکم رزگار محمه‌د ئەمین | ۱. |
| | پسپۆری زمان، نووسه‌ر، پارێزگاری | جه‌مال عه‌بدول | ۲. |
| | پیشووی سلیمانی و وه‌زیری پیشووی | | |
| سلیمانی | رۆشنییری و مافی مرۆف | | |
| | راویژکاری راگه‌یاندنی سه‌رۆکی هه‌ریم، | فهیسه‌ل ده‌باغ | ۳. |
| هه‌ولێر | لیکۆله‌ر | | |
| | ئهن‌دامی پارله‌مانی کوردستان، | دۆکتۆر مه‌لا به‌شیر حه‌داده‌ | ۴. |
| هه‌ولێر | خوتبه‌خوینی مزگه‌وتی جه‌لیل خه‌یات | | |
| سوید | هونه‌رمه‌ند | عه‌دنان که‌ریم | ۵. |
| | راویژکاری سه‌رۆک کۆماری عێراق، | هۆمه‌ر دزه‌یی | ۶. |
| هه‌ولێر | نووسه‌ر، هونه‌رمه‌ند | | |
| | سه‌رۆکی یه‌کییتی نووسه‌رانی کورد | کاکه‌مه‌م بۆتانی | ۷. |
| هه‌ولێر | چیرۆکنووس و رۆماننووس | | |
| ئاوسترالی | مامۆستا و لیکۆله‌ر له‌ زانکۆی مالبۆرن | د. محمه‌د که‌مال | ۸. |
| هه‌ولێر، سلیمانی | ئهن‌دامی په‌رله‌مانی کوردستان | سو‌زان شیه‌هاب نووری | ۹. |
| هه‌ولێر | ئهن‌دامی پارله‌مانی کوردستان | ناسک توفیق عه‌بدولکه‌ریم | ۱۰. |
| هه‌ولێر | ئهن‌دامی پارله‌مانی کوردستان | به‌یان ئەحمه‌د نووری | ۱۱. |
| | شاعیر، وه‌رگیڕ، | نه‌ژاد عه‌زیز سورمی | ۱۲. |
| هه‌ولێر | ئهن‌دامی پارله‌مانی کوردستان | | |
| هه‌ولێر | ئهن‌دامی پارله‌مانی کوردستان | سه‌ره‌نگ فه‌ره‌ج | ۱۳. |
| | نووسه‌ر، سه‌رۆکی فراکسیۆنی کۆمه‌لی | ئارام قادر | ۱۴. |
| هه‌ولێر | ئیسلامی له‌ پارله‌مانی کوردستان | | |
| | ئهن‌دامی پارله‌مانی عێراق | عوزییر حافز | ۱۵. |
| | ئهن‌دامی پارله‌مانی عێراق | به‌کر حه‌مه‌ سدیق | ۱۶. |
| ده‌ربه‌ندیخان | ئهن‌دامی پیشووی پارله‌مانی کوردستان | عه‌لی عه‌بدوللا ئەحمه‌د | ۱۷. |
| کفری | ئهن‌دامی پیشووی پارله‌مانی کوردستان | سه‌لاح حه‌مید په‌مه‌زان | ۱۸. |

سە رۆكى بە شى زمانى كوردى،	د. جەبار ئەحمەد حەسەن	۱۹.
زانكۆى سەلاخەددىن	هەولير	
پسپۆرى زمان، مامۆستای زانكۆ	سليمانى	۲۰.
نووسەر، مامۆستای ئايىنى	هەولير	۲۱.
سەرنووسەرى رۆژنامەى خەبات	هەولير، سليمانى	۲۲.
نووسەر، كلاسيكناس	كرماشان	۲۳.
راويژكارى ئايىنى سەروكى هەريم	شاكەل، هەولير	۲۴.
مامۆستای زانكۆ	سليمانى	۲۵.
ئەكادىمى، پسپۆر لە بواری ژینگە	سليمانى	۲۶.
ئەندازيار، پروناكبیر	دهوك، سوید	۲۷.
نووسەر، پروناكبیر	سليمانى	۲۸.
نووسەر، وەزیرى پيشووى حكومەتى هەريم سليمانى		۲۹.
نووسەر	كوردستان، سوید	۳۰.
شاعیر، نووسەر، وەرگير	هەولير	۳۱.
نووسەر، چالاکوانى مافى مروّف	هەولير	۳۲.
مامۆستای زانكۆ	سليمانى / كۆيه	۳۳.
مامۆستای زانكۆ، نووسەر، پروناكبیر	سليمانى	۳۴.
دیزاینەر، ھونەرمندى شيوھكار	سوید	۳۵.
مامۆستا لە زانكۆى سليمانى، ئەندامى		۳۶.
سەرکردايەتیی يەكگرتوو	سليمانى	
نووسەر	دهوك، سوید	۳۷.
نووسەر، بانگخووان	كەرکوك	۳۸.
نووسەر	كۆپنھاگن / دانمارك	۳۹.
نووسەر، رۆژنامەنووس	هەولير	۴۰.
نووسەر	هەولير	۴۱.
وەزیرى پيشووى عيراق		۴۲.
نووسەر، چيرۆكنووس	سليمانى، ئاوستراليا	۴۳.
زمانەوان	سوید	۴۴.
نووسەر، رۆژنامەنووس	هەولير	۴۵.
نووسەر، رۆژنامەنووس	گەرميان، سليمانى	۴۶.
نووسەر، چالاکوانى مافى مروّف	هۆلەندە	۴۷.
نووسەر	سوید	۴۸.
	دوكتور توفيق ئالتونچى	

سليمانى	نووسەر، پۇرژنامەوان، وەرگىز	مستەفا سالىح كەرىم	.۴۹
سليمانى	چىرۆكنووس، وەرگىز	رەئوف بىگەرەد	.۵۰
سليمانى	چىرۆكنووس	سەلام مەنمى	.۵۱
سليمانى	نووسەر	مستەفا عەبدوللا	.۵۲
سليمانى	چىرۆكنووس	تاھىر سالىح سەئىد	.۵۳
سليمانى	نووسەر، شانۇكار	ياسىن قادىر بەرزىجى	.۵۴
سليمانى	نووسەر	فوئاد مەجىد مىسىرى	.۵۵
سليمانى	لىكۆلەرى ئەكادىمى	پ. د. جەزا توفىق	.۵۶
	لىكۆلەر لە بواری میژووی كۆن و	كۆزاد محەمەد ئەحمەد	.۵۷
رۇتردام / ھۆلەندە	ئەسىرىيولۇجى		
ھەسار / سوئد	نووسەر	ھەكىم كاكەوھىس	.۵۸
سليمانى	شاعىر، پۇرژنامەنووس	محەمەد پاكژ	.۵۹
	نووسەر، پىسپۇرى	ئازاد قەزاز	.۶۰
ھۆلەندە	فەلسەفەى ئاين و رۇحىگەرى		
كەركوك، سليمانى	نووسەر، پۇرژنامەنووس	غەفور سالىح عەبدوللا	.۶۱
بەلجىكا	ھونەرمەندى شىئوھكار	ھوسىن كاكەبى	.۶۲
سوئد	پۇرژنامەنووس، نووسەر	جەلال دەباغ	.۶۳
	پسۇر لە پۇرژھەلاتناسى و	دۆكتور فرسەت پۇرژبەيانى	.۶۴
بەرلین / ئەلمانىا	میژووی كورد		
سليمانى	شىئوھكار	بەختیار رەشىد	.۶۵
كۆپنھاگن / دانمارك	نووسەر	ئاسۇس جەمال قادىر	.۶۶
ھەولیز	پاریزەر، پۇرژنامەنووس	ھوسامەددىن ياسىن سەردارى	.۶۷
كوردستانى باشوور	نووسەر، چىرۆكنووس	توانا ئەمىن	.۶۸
ھۆلەندە	مامۇستای مۇسىقا و ئاوازداھەر	سەلاح رەئوف	.۶۹
سوئد	مامۇستای زمانى كوردى	پووناك شوانى	.۷۰
سوئد	شاعىر	سەلام محەمەد	.۷۱
سوئد	وەرگىز، میدیاكار	ھامىد دروودى	.۷۲
ئەمەرىكا	پۇرژنامەنووس / نووسەر	ساقى بارزانى	.۷۳
سليمانى	سەرنووسەرى گۇفارى ھەنار	محەمەد كوردۇ	.۷۴
ئەمەرىكا	لىكۆلەر	دكتور ئازاد مورادىان	.۷۵
سوئد	نووسەر، بىژەر لە سەتەلاىتى نەورۇز	ئارى كاكەبى	.۷۶
سليمانى	نووسەر	فوئاد قەرەداغى	.۷۷

سەرنووسەرى گۇقارى والا پرىس	سلېمانى	۷۸. عەدالەت عەبدوللا
وەرگىز، لىكۆلەر	سوئد	۷۹. كاوه مىسىرى
نووسەر، وەرگىز	سوئد	۸۰. كەرىم تاقانە
پۇژنامە نووس	ھىندىستان	۸۱. كەمال چۆمانى
نووسەر و وىنەكېش	ستوكھولم / سوئد	۸۲. سەئىد عارف باپىر
تويزەر، مامۇستاي زانكۆ	ئەمەرىكا	۸۳. سەئىد كاكەبى
نووسەر	برىتانىيا	۸۴. چىمەن شەرىف
پۇژنامە نووس	ئەمەرىكا	۸۵. عەبدولقادىر محەمەد ئەمىن
نووسەر، زامانزان	كەنەدا	۸۶. سىيامەك نەجەفى
نووسەر، چالاکوانى سىياسى،		۸۷. د. گولمەراد مورادى
مامۇستاي زانكۆ	ئەلمانىيا	
نووسەر	كەنەدا	۸۸. نەژاد سىوھىلى
نووسەر، ھونەرمەند	كەنەدا	۸۹. نەوزاد شىردىل
پۇژنامە نووس		۹۰. سەلاح سالار
شاعىر، پۇژنامە نووس	سلېمانى	۹۱. رەشىت محەمەد
وەرگىز	سوئد	۹۲. ئازاد ھۆمەر
نووسەر، پۇژنامە نووس	سلېمانى	۹۳. ئىدرىس سىوھىلى
مامۇستاي زانكۆ	سلېمانى	۹۴. عەباس بۆسكانى
نووسەر، رەخنەگرى ئەدەبى	ھەولېر	۹۵. حەمە مەنتك
شانۇكار	سلېمانى	۹۶. حەمە رەشىد ھەرس
نووسەر، پۇژنامە نووس	سلېمانى	۹۷. ستارە عارف
نووسەر، دىپلومات	ھەولېز، فىنلاندى	۹۸. خەسرۆ پىربال
وەرگىز	ئەلمانىيا	۹۹. محەمەد بەرزنجى
نووسەر	سلېمانى	۱۰۰. شالائۇ حەبىبە
شاعىر	ھەولېر	۱۰۱. سەركەوت رەسوول
وەرگىز، بەرپۆھبەرى بەرنامەى		۱۰۲. دىياكۆ ھاشمى
فىرگەى زمانى كوردى لە ئاسۇسات	سوئد	
پۇژنامە نووس		۱۰۳. عىماد عەلى محەمەد
نووسەر، مامۇستاي زانكۆ	فىنلەندە	۱۰۴. عەزىز شىخانى
نووسەر، وەرگىز	خانە/پۇژھەلاتى كوردستان	۱۰۵. سلېمان داسۆز
پۇژنامە نووس	لەندەن / برىتانىيا	۱۰۶. عەتا موفتى
نووسەر	سلېمانى	۱۰۷. ئەحمەد عارف

چالاکوان لە بواری سیاسەت و	ئاراس وەلی	۱۰۸
پرسی کۆمەلگا، فۆتوگرافەر		
سلیمانی	میترا ئاریان	۱۰۹
بەلجیکا	نووسەر، چالاکوانی بواری مافی ژنان	
	نووسەر، پۆژنامە نووس	۱۱۰
نەرویج	پیداگۆگ، زمانناس	۱۱۱
سلیمانی	شاعیر، پۆماننووس	۱۱۲
کەنەدا	چیرۆکنووس، مامۆستا	۱۱۳
هەولێر	نووسەر، سەرپەرشتیار	۱۱۴
هەولێر	نووسەر، مامۆستا	۱۱۵
هەولێر	نووسەر، مامۆستای زانکۆ	۱۱۶
هەولێر	مامۆستا	۱۱۷
هەولێر	مامۆستای زانکۆ لە بەشی میژوو	۱۱۸
هەولێر	نووسەر، مافیەر	۱۱۹
هەولێر	نووسەر، ھونەرمن، مامۆستا	۱۲۰
ئەلمانیا	نووسەر، وەرگێڕ	۱۲۱
سوید	نووسەر	۱۲۲
سلیمانی	سەرۆکی بنکە ی ژین	۱۲۳
ستۆکھۆلم/سوید	وەرگێڕ	۱۲۴
دانمارک	نووسەر	۱۲۵
هەولێر	مامۆستای زانکۆ، پەڕی دەروونزانی	۱۲۶
هەولێر	نووسەر، وەرگێڕ	۱۲۷
سوئیسرا	پۆژنامە نووس	۱۲۸
ستۆکھۆلم/ سوید	نووسەر، پۆژنامە نووس	۱۲۹
سوید	ئەندازیاری کۆمپیوتەر	۱۳۰
سوید	دۆکتۆر	۱۳۱
	پۆژنامە نووس	۱۳۲
هەولێر	نووسەر، پۆژنامە نووس	۱۳۳
سلیمانی	شاعیر، ئەندازیار	۱۳۴
سوید	نووسەر، وەرگێڕ	۱۳۵
	پۆژنامە نووس، بەرپرسی	۱۳۶
هەولێر	دەزگای بەدرخان	
خانەقین	نووسەر	۱۳۷
	ئیبراھیم باجەلان	

۱۳۸.	عەبدوللا حەسەن قادر	نووسەر	كەلار
۱۳۹.	مستەفا سەئید عەلى	نووسەر و وەرگىپ	كەلار
۱۴۰.	دكتور فەرھاد قادر	مامۇستاي زانكۆي گەرميان	كەلار
۱۴۱.	فاتح سەلام محەمەد	شاعىر	كفرى
۱۴۲.	ئەحمەد شاكەلى	نووسەر	كەلار
۱۴۳.	ئەحمەد محەمەد ئىسماعىل	نووسەر	دووزخورماتوو
۱۴۴.	دكتور بەيان مانى	مامۇستاي زانكۆ و ھونەرمەندى شىئوھكار	كەلار
۱۴۵.	پەھمان خانى	پۇژنامە نووس	دەربەندىخان
۱۴۶.	فەرەيدون سامان	شاعىر، نووسەر	ھەولپىر
۱۴۷.	محەمەد حەسەن قادر	ھونەرمەند	كەلار
۱۴۸.	نامىق باباخان	ھونەرمەندى شىئوھكار	كەلار
۱۴۹.	خەلەف غەفوور	پۇژنامە نووس	كەلار
۱۵۰.	سالخ ھەلاج	شاعىر	كەلار
۱۵۱.	مەلا تەھسىن گەرميانى	نووسەر	كەلار
۱۵۲.	دكتور جەلال سەعدوللا حەسەن	مامۇستاي زانكۆي گەرميان	كەلار
۱۵۳.	ئارى عوسمان خەيات	نووسەر	كفرى
۱۵۴.	سامان كەرىم	پۇژنامە نووس	كفرى
۱۵۵.	عومەر شەرىف	نووسەر	كفرى
۱۵۶.	بېستون سەلام	پۇژنامە نووس	كفرى
۱۵۷.	قادر ئىسماعىل	پۇژنامە نووس	كفرى
۱۵۸.	ئەمەل باجەلان	پۇژنامە نووس	خانەقىن
۱۵۹.	وھلى شەرىف حەسەن وھندى	نووسەر	خانەقىن
۱۶۰.	حەسەن ھەياس	ھونەرمەند	خانەقىن
۱۶۱.	دلىشاد ئەنوەر	پۇژنامە نووس	كەلار
۱۶۲.	سالخ مىروھىسى	پۇژنامە نووس	گەرميان
۱۶۳.	حەسەن مەھموود عالى	مامۇستاي زانكۆي گەرميان	كەلار
۱۶۴.	تەھا سلىمان	شاعىر	كەلار
۱۶۵.	دكتور ئومىد بەرزان برزق	مامۇستاي زانكۆي گەرميان	كەلار
۱۶۶.	دارا حەمىد	مامۇستاي زانكۆي گەرميان	كەلار
۱۶۷.	ئەحمەد محەمەد قادر	پۇژنامە نووس	كەلار
۱۶۸.	سەمكۆ سابىر	پۇژنامە نووس	كەلار
۱۶۹.	ئازاد عوسمان	پۇژنامە نووس	كەلار

۱۷۰.	حامید كۈنەپۇشى	مامۇستاي زانكۆ	پۇژھەلاتى كوردستان
۱۷۱.	ئىحسان ھەسىب ئاكرەيى	پۇژنامە نووس	ئاكرى
۱۷۲.	ەلى لەبىزىز	وەرگىز، فەرھەنگنووس	ستۆكھۆلم / سوئد
۱۷۳.	د. موحسین ئەھمەد عومەر	نووسەر، مامۇستاي زانكۆ	ھەولير
۱۷۴.	دانا رەئوف	نووسەر، شانۇكار	ستۆكھۆلم / سوئد
۱۷۵.	سالار ھىسامى	بەپيۈەبەرى نووسىن لە پۇژنامەى ميديا	ھەولير
۱۷۶.	نەھرۆ (كامەران وەلى ەلى)	نووسەر	نەروىچ
۱۷۷.	زاھير باھير	نووسەر	بريتانيا / لەندەن
۱۷۸.	سارا عومەر	شاعير، نووسەر	دانمارك
۱۷۹.	عومەر ەلى	مامۇستاي زانكۆ	بريتانيا
۱۸۰.	بىستون مینە	ئەديب	چۆمان
۱۸۱.	كاروان محەمەد فەتاح	چيرۆكنووس	سليمانى
۱۸۲.	يوسف ئەھمەد محەمەد	خويندكارى ماجستىر لە ئەدەبى كوردى	كەلار
۱۸۳.	مىقداد شاكەلى	خويندكارى ماجستىرلە جيۇگرافياى مرۆيى گەرميان	
۱۸۴.	ھەرىم عوسمان مەعروف	پۇژنامە نووس	سليمانى
۱۸۵.	محەمەد تالب	نووسەر	بريتانيا
۱۸۶.	ئىبراھىم سالىح محەمەد	نووسەر	بىرمينگھام / بريتانيا
۱۸۷.	ئەھمەد رەجەب	نووسەر، پۇژنامە نووس	سوئد
۱۸۸.	رۆژ ديلان داسوك	پسپۆر لە بوارى ئاى تى	سوئد
۱۸۹.	ھەژار كامەلا	نووسەر	قىيەننا / نەمسا
۱۹۰.	دۆكتۆر ھيوا كويى	دۆكتۆر	سوئد
۱۹۱.	دۆكتۆر بەيار عومەر بەرزنجى	دۆكتۆر	سوئد
۱۹۲.	ئەسەد قەرەداغى	ھونەرمەند، نووسەر	سوئد
۱۹۳.	نەوزاد ەزىز خدر	نەروىچ	
۱۹۴.	موحسین ع ماجدى	مامۇستاي زمان لە زانكۆى لەندەن	بريتانيا
۱۹۵.	رەزا شوان	نووسەر	نەروىچ
۱۹۶.	سەلاح محەمەد شاكەلى	نووسەر	شاكەل، سليمانى
۱۹۷.	كاوہ عومەر ەلى	مامۇستاي زمانى ئىنگلىزى	بريتانيا
۱۹۸.	لەتيف فاتح فەرەج	نووسەر	كەركوك
۱۹۹.	د. ئىبراھىم ەبدولرەحمان جاف	مامۇستاي زانكۆى گەرميان	خانەقین
۲۰۰.	ئوميد شىخ رەھىم تالەبانى	مامۇستاي زانكۆى گەرميان	خانەقین
۲۰۱.	دۆكتۆر محەمەد زەھاوى	مامۇستاي زانكۆى گەرميان	خانەقین

۲۰۲.	دلشاد محەمەد غەریب	مامۆستای زانکۆی گەرمیان	کەلار
۲۰۳.	دلشاد ئەحمەد	خاوەنی کتێبفرۆشیی شێروانە	کەلار
۲۰۴.	عەبدوڵلا حەمید پوژبەیان	نوسەر	کەلار
۲۰۵.	دکتۆر ئیبراهیم قادر جاف	مامۆستای زانکۆی سەلاحەدین	هەولێر
۲۰۶.	سیامەند کەریم	مامۆستای زانکۆی گەرمیان	کەلار
۲۰۷.	محەمەد مەردان مەجید	سەرنووسەری گۆڤاری کەله پووری کورد	سلیمانی
۲۰۸.	سالەح ئەحمەد شەریف	سەرپەرشتیاری پەرودەیی	گەرمیان
۲۰۹.	تایەری سەید عەبدوڵلا	بەرپۆشەری قوتابخانەی بنەرەتی کەلار	گەرمیان
۲۱۰.	نەوزاد محەمەد ئیبراهیم	مامۆستای پەیمانگای کۆمپیوتەری کەلار	گەرمیان
۲۱۱.	مەحموود کەریم ئەحمەد		
	سەراوی	مامۆستای زانکۆ	سلیمانی
۲۱۲.	عوسمان عەبدولقادر	هونەرمان	کەلار
۲۱۳.	دانا عەسکەر	شاعیر	کەرکووک
۲۱۴.	پێیوار زەنگەنە	نوسەر	کەرکووک
۲۱۵.	ئارام شوانی	پوژنامەنووس	کەرکووک
۲۱۶.	ئاکۆ شوانی	پوژنامەنووس	کەرکووک
۲۱۷.	سۆران کەریم	پوژنامەنووس	کەلار
۲۱۸.	ئارام ئیکرام مەلا عەلی	پوژنامەنووس	کەلار
۲۱۹.	مەحموود محەمەد ناسر	هونەرمان	کەلار
۲۲۰.	کەریم حوسین	هونەرمان و سەرپەرشتیاری پەرودەیی	گەرمیان
۲۲۱.	سەر بەست ئەحمەد	هونەرمان	کەلار
۲۲۲.	دۆکتۆر ئیسماعیل نەجمەدین		
	زەنگەنە	مامۆستای زانکۆ	گەرمیان
۲۲۳.	فەرشید شەریفی	چیرۆکنووس	هەورامان / پوژبەلاتی کوردستان
۲۲۴.	د. فائیز ئەبوبەکر قادر (فائیزی مەلا بەکر)	مامۆستای زانکۆ	هەولێر
۲۲۵.	تامان شاکر	نوسەر، پوژنامەنووس	هەولێر
۲۲۶.	حەیدەر عەبدوڵلا	نوسەر، مامۆستا	هەولێر
۲۲۷.	شوان کاکەیی	خوێندکاری دۆکتۆرا لە بواری پزیشکی	بریتانیا
۲۲۸.	پێیوار حەسەن	چالاکوانی ژینگە و پرسە ئاشتی و	
		یەکسانی	سوید
۲۲۹.	غازی محەمەد	شاعیر	کەرکووک
۲۳۰.	ئاری ئازاد	نوسەر	
۲۳۱.	سامان سەلح فەرەج	پوژنامەنووس	عەر بەت / سلیمانی

۲۳۲.	ياسين محەمەد	شاعير، وەرگىز	سليمانى
۲۳۳.	ھاوژين عومەر كەرىم	خاوەنى ئىمتياز و سەرنووسەرى رۆژنامەى	
۲۳۴.	د. سەلاھى گەرميان	بەيان و مالپەرى بەيان پرىس	سليمانى
		نووسەر، رۆژنامە نووس، وەرگىز تويزەرى	
۲۳۵.	فاروق ھۆمەر	زانستى دەروونى و دەرووناس	سیدنى/ئوستراليا
		چيرۆكنووس، وەرگىز	
۲۳۶.	فازل قەرەداغى	نووسەر، ليكۆلەر	سليمانى
۲۳۷.	سەعدىيە خەلىلى	مامۇستا	ئۆپسال/ سوید
۲۳۸.	جەلىل عەباسى	نووسەر، شاعير، وەرگىز	
۲۳۹.	فيان مەجىد فەرەج	ئافىستاناس	ھەورامان/رۆژھەلاتى كوردستان/ھەولير
		نووسەر، بەرپرسى سىنتەرى نىشتىمانى	
		بۇ ليكۆلینەوہى جیندەر	سليمانى
۲۴۰.	ئەژى جەمال	سەرنووسەرى گۆقارى ھاوارى خەلك	سليمانى
۲۴۱.	فايەق سەعید	پەرودەزان	سوید
۲۴۲.	كویتستان فتوحى	چالاکوانى بواری مافەكانى ژنان	
۲۴۳.	چینەر عوسمان ميكائیل	ھونەرماند	سليمانى
۲۴۴.	نەجمەدىن فەقى عەبدوللا	نووسەر	سليمانى
۲۴۵.	حەيات مەجىد پەرخى	شاعير	سليمانى
۲۴۶.	جەمال ئەحمەد	نووسەر لە بواری ميژوو	ھەولير
۲۴۷.	سورەيا عەباس	مامۇستا	گویتەنبورگ/سوید
۲۴۸.	سىروان ئىسماعیل	وەرگىز	مانچيستەر/ بریتانیا
۲۴۹.	مەريوان حەمەدەرویش سالح	مامۇستای زانکو، زانستى سياسەت	سليمانى
۲۵۰.	ئىسماعیل ئىسماعیلزادە	شاعير، نووسەر	ئۆسلۆ/نەروىچ
۲۵۱.	جوامير محەمەد رەشىد	خویندكارى ماستەر	مۆسكو/ رۇوسيا
۲۵۲.	مستەفا حەيدەرى	ئىمامى مزگەوت	سوید
۲۵۳.	ئالا ستريدسمان	مامۇستای زمان	سوید
۲۵۴.	سۆزان بنديان	وەرگىز	سوید
۲۵۵.	حەيدەر حەيدەرى	رۆژنامە نووس	سوید
۲۵۶.	ئەمىن حەيدەرى	مامۇستای زمان	سوید
۲۵۷.	كەمال رەئوف	رۆژنامە نووس، مامۇستا	سوید
۲۵۸.	قانا محەمەد	كۆمەلناس	سوید
۲۵۹.	زانا محەمەد حەمید	كۆمەلناس	سوید

سوئد	مامۆستای زمانی کوردی	ئەحمەد محەمەد	۲۶۰.
سوئد	نوسەر	دانا حسین	۲۶۱.
سوئد	زانای ئایینی	مەلا سامان حەسەن محەمەد	۲۶۲.
سوئد	سیاسی	زیاد ھەورامی	۲۶۳.
سوئد	مامۆستا	عومەر ئەحمەد قادر کەلاری	۲۶۴.
سوئد	شاعیر	ئاکۆ محەمەد سابیر	۲۶۵.
سوئد	پۆژنامەنووس	محەمەد بەرزنجی	۲۶۶.
سوئد	مامۆستا	دڵخواز کەرکووکی	۲۶۷.
		بەرێز محەمەد عوسمان	۲۶۸.
سوئد	مامۆستا	ھەورامی	
سوئد	پاریزەر	بەرھەم پەرئووف	۲۶۹.
سوئد	خویندکاری زانستی ئیسلامی	بەیان لەتیف ئەحمەد	۲۷۰.
سوئد	نوسەر، مامۆستا	جەمال ئەحمەد	۲۷۱.
سوئد	مامۆستا	ژیان مەحموود	۲۷۲.
سوئد	خویندکاری کۆلیژی پزیشکی	دانا پەسوول	۲۷۳.
سوئد	خویندکاری زانکۆ	شادان کەرکووکی	۲۷۴.
سوئد	پاریزەر	سۆزان جەمال پەرئووف	۲۷۵.
سوئد	مامۆستا	سروە جەمال پەرئووف	۲۷۶.
سوئد	پۆژنامەنووس، پەيامنیری تەلەفیزیۆن	قیان جەمال پەرئووف	۲۷۷.
سوئد	خویندکاری زانکۆ	ھیوا جەمال پەرئووف	۲۷۸.
سوئد	مامۆستا	تریفە حسین	۲۷۹.
سوئد	مامۆستا	حەسبە شەیخ لەتیف	۲۸۰.
سوئد	خویندکاری زانکۆ	ئاقان بەرزنجی	۲۸۱.
سوئد	شاعیر	بەناز شەیخ محەمەد قەرەداغی	۲۸۲.
سوئد	چالاکوانی مەدەنی	میران شارباژیری	۲۸۳.
سوئد	مامۆستا	شادان سەعید	۲۸۴.
سوئد	مامۆستا	گولالە محەمەد	۲۸۵.
سوئد	زانای ئایینی	مەلا ئیسماعیل دیانەیی	۲۸۶.
سوئد	خویندکاری زانکۆ	سیروان ئیسماعیل دیانەیی	۲۸۷.
سوئد	مامۆستا	سەرۆت خالد	۲۸۸.
سوئد	مامۆستا	مەلا پەرئووف قەرەداغی	۲۸۹.
سوئد	نوسەر	ئامانج ئیبراھیم پەسوول	۲۹۰.

سوئد	خويندكارى زانكو	ئارام ئىبراھىم رەسول	۲۹۱.
سوئد	مامۇستا	ئاسۆ قەرەداغى	۲۹۲.
يۇتۇبۇرى / سوئد	خويندكارى زانكو	چنار قادر	۲۹۳.
سوئد	دۆكتۆر	د. بەيار عومەر مستەفا	۲۹۴.
ھەولېر	ئابوورېناس	سالار محەمەد سابېر نەقشەبەندى	۲۹۵.
ھەولېر	ئابوورېناس	پەخشان سامى	۲۹۶.
لەندەن / برىتانىا	پىسپۇرى زمان	مەزن عوسمان	۲۹۷.
	مامۇستاي زانكوى راپەرېن، پىسپۇرى بواری	مستەفاى سەيد مېنە	۲۹۸.
سەنگەسەر	شىعەر، زمان، ئەدەب، فەرھەنگىنوسى	عوسمان سەلېم موخەمەد	۲۹۹.
رانىە	شاعىر، نووسەر	(شەرىف وەرزىر)	
ستۆكھۆلم / سوئد	نووسەر	شىرزاھەينى	۳۰۰.
	رۇژنامە نووس، سەرنووسەرى گۇقارى	ياسىن ئەحمەد زەنگەنە	۳۰۱.
سلىمانى	برەو		
مەھاباد	نووسەر	سەلاھەدىن عەباسى	۳۰۲.
ھەولېر	شاعىر	رەبەر فارىق	۳۰۳.
فىنلەندا	نووسەر	ئەمىر موخەممەدى	۳۰۴.
سلىمانى	مامۇستاي زانكو	ئارام حاجى	۳۰۵.
سموود / كەلار	دۆكتۆر، شاعىر، نووسەر	ھېمىن خورشىد	۳۰۶.
سموود / كەلار	نووسەر، مامۇستا	قانە خورشىد	۳۰۷.
سلىمانى	مامۇستاي زمان و ئەدەبى كوردى	موخەمەد ئەمىن	۳۰۸.
كەلار	چالاکوان، رۇژنامە نووس	بېستون ژالەبى	۳۰۹.
سلىمانى	نووسەر	چۆمان حەمە تەقىدىن	۳۱۰.
سلىمانى	مامۇستاي رەگەياندىن	د. يەحيا عومەر رېشاوى	۳۱۱.
	خويندكارى دكتورا لە سىياسەت	نەوشىروان حوسېن سەئىد	۳۱۲.
برىتانىا	لە زانكوى نيوکاسل		
سەنە	وەرگېر، خويندكارى زانكو	سەيوان ئازەرى	۳۱۳.
ھەولېر	وەرگېر	ئەفەن سالار نەقشەبەندى	۳۱۴.
ھەولېر	مامۇستا	نەجىبە سابېر	۳۱۵.
سوئد	دۆكتۆر	د. تارىق حەمەمىن	۳۱۶.
سوئد	ئەندازىارى كۆمپيوتەر	نېھايەت سالىح	۳۱۷.
سوئد	ئىمام و خەتىب	وفا قادر سولتان	۳۱۸.

سوئد	مامۆستا	دەرسیم ھەستیار	۳۱۹.
سلیمانی	مامۆستا	نەریمان ھەمەرەشید	۳۲۰.
سوئد	خانەنشین	ئەمیر عەزیز ھەلەبجەیی	۳۲۱.
سوئد	نوسەر	رۆژ ئەورەحمان	۳۲۲.
سوئد	رۆشنییر	سازان شەریف	۳۲۳.
سوئد	مامۆستا	ئازاد ئەمیر ھەلەبجەیی	۳۲۴.
		ئیحسان محەمەد حوسین	۳۲۵.
سوئد	رۆشنییر	شارەزووری	
سوئد	مامۆستا	کانی ھەلەبجەیی	۳۲۶.
سوئد	مامۆستا	کاوان عوسمان نەسروللا	۳۲۷.
زاخۆ - سوئد	مامۆستا	شەعبان زاخۆیی	۳۲۸.
سوئد	مامۆستا	ماکوان عوسمان	۳۲۹.
سلیمانی	خویندکاری ماستەر	پیشرەو عەلی	۳۳۰.
لەندەن / بریتانیا	نوسەر	ئاسۆ بابان	۳۳۱.
مالیزیا	خویندکاری ماستەر	دارا حاجی محەمەد	۳۳۲.
سلیمانی	ماfnاس	حەسنا حەمەمین ھەورامی	۳۳۳.
سلیمانی	رۆژنامەنوس	شوان میرزا	۳۳۴.
سوئد	مامۆستا	دانا عەبدورەحمان	۳۳۵.
سلیمانی	رۆژنامەنوس، وەرگێر	فەرھەنگ عەبدورەحمان	۳۳۶.
تاران / ئێران	وەرگێر، شاعیر، میدیاکار	ئەنوەر ھۆژەبری	۳۳۷.
		پشتیوان مەحمود	۳۳۸.
ھەولێر	نوسەر	کاکە شیخ نەقشبەندی	
رەواندن	مامۆستای زمان و ئەدەبی کوردی	دادیار ئازاد مەعرووف	۳۳۹.
سوئد	نوسەر	رێواس ئەحمەد	۳۴۰.
ئەلمانی	خویندکاری دکتۆرا	فازل موراوی	۳۴۱.
	نوسەر، سەرۆکی ئەنستیتیوتی کوردستان	عەلی کەریم	۳۴۲.
ھەولێر	بۆ مافەکان مرۆف		
	نوسەر، وەرگێر، بەرپرسی بەشی کوردی،	شەریف فەلاح	۳۴۳.
سنە	فەرھەنگ و ھونەر لە ئازانسێ کوردیا		
ھەولێر	وەرگێر	مستەفا رابەر	۳۴۴.
	نوسەر، پسپۆرێ نەخۆشییە	د. دیدار محەمەد ئەمین	۳۴۵.
ھەولێر	دەر وونییەکان		

مه‌هاباد- سوئد	دوکتور	د. محمەد ئەمىن قادرى	.٣٤٦
سليمانى	ماموستا	دانا مه‌لا محمەد شه‌مه‌يى	.٣٤٧
چيک	خويندکاري زانکو	رئيه‌ر له‌تيف هه‌له‌بجيه‌يى	.٣٤٨
سنه، ئەلمانيا		فه‌رانه‌ک ئەحمەدى شاعير	.٣٤٩
سليمانى	نوسەر، سه‌رپه‌رشتياري په‌روه‌ده‌يى	عومەر عه‌لى محمەد ئەمىن	.٣٥٠
سليمانى	ماموستاي زمانى كوردى	عوسمان عه‌لى محمەد ئەمىن	.٣٥١
سوئد	پوژنامه‌نووس	سه‌لاح شينخ سديق	.٣٥٢
	نوسەر، به‌رئوه‌به‌رى وه‌زاره‌تى	موحه‌ممەد حه‌مه‌سالخ توفيق	.٣٥٣
سليمانى	كار و كۆمه‌لايه‌تى		
سوئد	ماموستا	ره‌شاد مسته‌فا سولتاني	.٣٥٤
بريتانيا	وه‌رگيپر	هه‌ديه‌ حه‌مه‌ره‌ئووف محمەد	.٣٥٥
كه‌نه‌دا	شاعير	هيمن ره‌ئووف	.٣٥٦
هه‌ولير	نوسەر	جه‌ليل كاكه‌وه‌يس	.٣٥٧
هۆله‌نده	نوسەر	تاهير حاجى حه‌سه‌ن	.٣٥٨
سوئد	شاعير	حەمه‌ كاكه‌ره‌ش	.٣٥٩
ئه‌مه‌ريكا	شاعير، نوسەر، وه‌رگيپر	گولاله‌ نوورى	.٣٦٠
هه‌ولير	شاعير	دلشاد عه‌بدووللا	.٣٦١
سليمانى	وه‌رگيپر	ئه‌رده‌لان هه‌له‌بجيه‌يى	.٣٦٢
بريتانيا	نوسەر، پوژنامه‌نووس	موفيد عه‌بدووللا	.٣٦٣
كه‌لار	پوژنامه‌نووس	موحه‌ممەد عه‌لى وه‌لى	.٣٦٤
كه‌لار	شاعير، وه‌رگيپر	عيسا چيائي	.٣٦٥
كه‌لار	ماموستا له‌ زانكۆي گه‌رميان	لوقمان خه‌يالى	.٣٦٦
سموود/كه‌لار	خويندکاري ماسته‌ر به‌شى ئەده‌بيات	هه‌ژار فه‌قى سليمان	.٣٦٧
هه‌ولير	پوژنامه‌نووس	خاليد محمەد	.٣٦٨
	پاگه‌بينكار، پيشكه‌شكاري به‌رنامه‌ له	چرا عه‌بدووللا	.٣٦٩
هه‌ولير	كه‌نالى سپيده		
فرانسا	خويندکاري زانکو	عادل محمەد عه‌بدوهره‌حمان	.٣٧٠
سليمانى	نوسەر، زماناس	رئيووار عه‌لى	.٣٧١
	پاگه‌بينكار و به‌رپرسی ده‌زگای	عوسمان سه‌نگاوى	.٣٧٢
	خه‌نده‌ي نازدارن		
	نوسەر، به‌رپرسی مالپه‌رى فه‌لسه‌فه	كه‌ريم مسته‌فا	.٣٧٣
ئوسلو/نه‌رويج	بو مندالان		

کەنەدا	نووسەر، پوژنامە نووس	برایم جەهانگیری	.۳۷۴
کەرکوک	کاریکاتوریست، رەخنەگری سینەمایی	عەلی دەرویش	.۳۷۵
سلیمانی	تویژەری کۆمەلایەتی	دلیر رەفیع سەلەح	.۳۷۶
بوکان	پووناکیبیر	کاوە قورەیشی	.۳۷۷
ئەمەریکا	نووسەر، پوژنامە نووس	جەلیل ئازادیحواز	.۳۷۸
پاریس / فرانس	خویندکاری ماستەر	نورەدین عەبدوڵلا رەمەزان	.۳۷۹
سوید	بانگخواز	محەمەد حاجی عابد ھەورامی	.۳۸۰
ھەولێر	نووسەر، پوژنامە نووس	عەلی سەلح میران	.۳۸۱
سلیمانی	مامۆستا، نووسەر	دارا حەمە ئەحمەد	.۳۸۲
سلیمانی	پوژنامە نووس، چالاکوانی مەدەنی	سۆران عومەر	.۳۸۳
سلیمانی	لیکۆلەر لە بواری میژووی کۆن و	کەمال نووری مەعرووف	.۳۸۴
سلیمانی	شارەزای شوینەوار		
سلیمانی	شاعیر، نووسەر	سەلام مستەفا	.۳۸۵
	پوژنامە نووس	کامیل عومەر	.۳۸۶
سلیمانی	شاعیر، ھەرگیژ، نووسەر	سوارە قەلادزیی	.۳۸۷
	شاعیر، پوژنامە نووس، نووسەر	کامل محەمەد قەرەداغی	.۳۸۸
	پوژنامە نووس، میژوونووس	عەبدوڵخالید سابیر کەریم	.۳۸۹
سلیمانی	چیرۆکنووس، شانۆنامە	فوئاد محەمەد ئەمین سەراج	.۳۹۰
	نووسەر، پوژنامە نووس	محەمەد عەلی عارف ھەورامی	.۳۹۱
سلیمانی	نووسەر، پوژنامە نووس	محەمەد سەلح سەعید	.۳۹۲
	شاعیر، رەخنەگر	ئەحمەد رەزا	.۳۹۳
	شاعیر	لوقمان محەمەد پەشید	.۳۹۴
	مامۆستای زانکو	بەکر عومەر عەلی	.۳۹۵
سلیمانی	مامۆستای زانکو	مەحموود فەحووللا ئەحمەد	.۳۹۶
	مامۆستای زانکو	شیرکو حەمە ئەمین قادر	.۳۹۷
سلیمانی	مامۆستای زانکو	بێستون عەلی کەریم	.۳۹۸
سلیمانی	جیگری داواکاری گشتی	ئالان ئەحمەد عەلی	.۳۹۹
سلیمانی	پاگەبێنکار	پووپاک خدر کەریم	.۴۰۰
سلیمانی	پسپۆری زانستی بەراورد	د. شیلان عومەر حوسین	.۴۰۱
سلیمانی	چالاکوانی مەدەنی و مامۆستای زانکو	شەمال ئەبوبەکر	.۴۰۲
دانمارک	چالاکوانی مەدەنی	نەورۆز نەوزاد	.۴۰۳
سلیمانی	مامۆستا	خۆشی جەلال	.۴۰۴

پاڭه يينكار و چالاكى مه دهنى	۴۰۵	ئازاد محمەدزادە
رۇماننوس، وەرگىر، نووسەر	۴۰۶	يوسف عىزەدىن
سلىمانى	۴۰۷	ئاسقۇ فەتھوللا
ئەندازىيار	۴۰۸	گۇران عەباس
شاعىر	۴۰۹	ھەژىر عەبدوللاپوور
سلىمانى	۴۱۰	دلىشاد ئەحمەد حەمەدەمىن
نووسەرى قاموسى ھەژىر (فارسى - كوردى)		
بەرپرسى بەشى بەرھەمەينانى كوردكەنال سەقز - كۆيە		
خويندكارى دكتورا، سكرتېرى لىژنەى		
رۇژنامە نووسانى وەرزشى		
ھەولېر		
دھۆك - نەروىچ	۴۱۱	ئەحلام فەتاح
خويندكارى زانكۇ	۴۱۲	رېيوار نەسروللا حەبىب
پاڭه يينكار	۴۱۳	بەشدار ئەبووبەكر
پاڭه يينكار	۴۱۴	نەوزاد عەزىز خدر
بەرپۆەبەر	۴۱۵	ئەحمەد محەمەد عەزىز
پاڭه يينكار	۴۱۶	ئارام ئەحمەد عەزىز
پاڭه يينكار	۴۱۷	عومەر محەمەد تەيبىب
مامۇستا	۴۱۸	يادگار ئىسماعىل محەمەد
پاڭه يينكار	۴۱۹	ئىدرىس ئىبراھىم نەژاد
پاڭه يينكار	۴۲۰	مەنسور عەزىزى
دەرمانساز	۴۲۱	شاكر محەمەد ياسىن
دھۆك - نەروىچ	۴۲۲	عەبدولكەرىم عەبدورەحمان
پووناكېر	۴۲۳	سەمىرە سالىح سەعىد
خويندكارى زانكۇ	۴۲۴	مەولوود بەھراميان
پاڭه يينكار	۴۲۵	عوسمان عەباس
پاڭه يينكار	۴۲۶	حەيدەر جەمىل جاف
نووسەر	۴۲۷	تەيبىب سەعىد عەبدوللا
دەرچووى كۆلىژى شەرىعە	۴۲۸	سۇران سىئوكانى
نووسەر	۴۲۹	حەسەن حەمەكەرىم
مىژووناس	۴۳۰	نەبەز ھەورامى
شاعىر	۴۳۱	گۇران عەباس
شاعىر	۴۳۲	محەمەد جەلىل عەلى
بەرپۆەبەرى نووسىنى بانگى حەق	۴۳۳	مەولوود بەھرەنگ
پاڭه يينكار	۴۳۴	محەمەد ئەحمەد سالىح
يارمە تىدەرى پزىشك		
سلىمانى		
ھەلەبجە		
تەوئىلە		
بىيارە		
پىنجوئىن		
شنۇ		
نەروىچ		

دھۆك	مامۆستا	نەشوان زوببیر	.۴۳۵
نەرویج	ئەندازیار	عوسمان عەبدوڵلا	.۴۳۶
نەرویج	خویندکاری زانكۆ	ئاراس مەجید رەحیم	.۴۳۷
دھۆك، نەرویج	مامۆستا	حاجی زرنکی	.۴۳۸
دھۆك	نوسەر، پۆژنامەنوس	سالم حاج	.۴۳۹
كەلار	مامۆستای زانكۆ	د. ئومید بارزان	.۴۴۰
كەلار	مامۆستای زانكۆ	د. ئیبراھیم عەبدوپەرھمان	.۴۴۱
هەولیر	پۆژنامەنوس لە پیکراوی زمانناسی	دلیر ئیبراھیم	.۴۴۲
هەولیر	پۆژنامەنوس لە پیکراوی زمانناسی	كۆچەر ئەنوەر نایف	.۴۴۳
كەلار	مامۆستای زانكۆ	د. فاروق قەرەداغی	.۴۴۴
هەولیر	مامۆستای زانكۆ	بابارەسوول نووری رەسوول	.۴۴۵
قەلادزی	مامۆستای زانكۆ	هەمزە حوسین	.۴۴۶
سوید	وەرگێری کوردی، فارسی، سویدی	عومەر موھتەدی	.۴۴۷
کرماشان	مامۆستای زمانی ئینگلیزی، زمانەوان جوانپۆ/ کرماشان	پەروین میرزایی	.۴۴۸
دھۆك، سوید	چالاکوانی مەدەنی	سابیر پیکانی	.۴۴۹
دھۆك، سوید	چالاکوان	شیلان پیکانی	.۴۵۰
سوید	مامۆستا	ویداد دەر بەندیخانی	.۴۵۱
سوید	چالاکوانی بواری مافی ژنان	دلسۆز عەزیز	.۴۵۲
دھۆك، سوید	چالاکوان	مەحمود یونس	.۴۵۳
دھۆك	خویندکاری زانكۆ	زیاد عوسمان	.۴۵۴
دھۆك، سوید	زانای ئایینی	مەلا عوسمان سپینداری	.۴۵۵
دھۆك، سوید	خویندکاری زانكۆ	بێنوار موھسین	.۴۵۶
دھۆك، سوید	خویندکاری زانكۆ	ئازاد موھسین	.۴۵۷
دھۆك، سوید	خویندکاری زانكۆ	كەوسەر موھسین	.۴۵۸
	نوسەر، مامۆستای زمان و	یونس سلیمان ئەحمەد	.۴۵۹
زەرپایەن/ شارەزور	ئەدەبی کوردی		
فینلەندا	نوسەر	عەباس شوان	.۴۶۰
سلیمانی	دانەری کتیبیکی ئەلفوویی کوردی	پیزان مەجید شەریف	.۴۶۱
سلیمانی	نوسەر	ئەندازیار عوسمان حەمە رەشید	.۴۶۲
سلیمانی	نوسەر لە هزری سیاسی	ئیبراھیم میکە عەلی ئەردەلانی	.۴۶۳
لەندن/ بریتانیا	چالاکوانی مەدەنی و مافی مرۆف	سەردار ئەمین	.۴۶۴
سوید - کوردستان	پزیشک	د. ئەرشەد مەرەوف	.۴۶۵

سلیمانی	شاعیر، پۆژنامه نووس	عادل شاسواری	۴۶۶.
هەولیر	نووسەر، پۆژنامه نووس	عەبدولکەریم ئەحمەد	۴۶۷.
سلیمانی	پۆژنامه نووس و مامۆستا	فەھمی حەمە توفیق	۴۶۸.
سلیمانی	ماfnاس	بەدرەدین عوسمان	۴۶۹.
هەلەبجە ی شەھید	مامۆستا	حەمید حەمە توفیق	۴۷۰.
هەلەبجە ی شەھید	مامۆستا	جووتیار فایق	۴۷۱.